

La Unión Vascongada

DIARIO POLÍTICO Y DE INFORMACIÓN GENERAL

| Precios de suscripción | | Precios de anuncios | |
|------------------------|----------|------------------------------------|-----------------|
| Capital, trimestre | 4 pías. | En 1.ª plana | 1 peseta línea. |
| Provincias semestral | 8 pías. | 2.ª | 0,50 |
| Extranjero anual | 16 pías. | 3.ª | 0,35 |
| | | 4.ª | 0,15 |
| | | Comunic. del 1.º a 0,25 pías. lin. | |

El número, 5 céntos. — Atrasado, 25 céntos.

PUNTOS DE VENTA

Teatro Principal, calle Mayor
Sra. V.ª de Aranzazu Ave-
nida, 10.
Librería de Bueno y Lancia,
Urbión, 10.

Casa inmediata a la iglesia
del Corazón de Jesús.
Calle de Miracruz, puesto de
periódicos
kiosco de Boulevard.

HENRI GARNIER & C.º
DESTILERIA DE PASAJES
Cognac *** — Extra y fine champagne
Kinardoa, aperitivo al vino de quina.
Anís del Cantábrico, el más refinado.
Licoroso, el mejor digestivo.
Rons, jarabes y licores de todas clases; más baratos
y superiores a las marcas más acreditadas.

A S. M. EL REY

Celebrase hoy el santo de nuestro muy amado monarca D. Alfonso XIII: fiesta de que participan todos los españoles que cifran esperanzas en nuestro Rey, y que fan a los triunfos de su reinado la paz y la prosperidad de la patria.

La Unión Vascongada, en día tan señalado, eleva a las gradas del trono el testimonio de su inquebrantable adhesión y de su profundo respeto al monarca. Y si este júbilo con que se asocia a la celebración del fausto día, encuentra atenuación en las desdichas que pesan sobre la patria, por las traiciones de la ingratitude, también es parte a hacerle más intenso el hermoso espectáculo que ofrece ahora la nación, unidos estrechamente, en una misma aspiración generosísima, en un mismo sacrificio por el honor y por la gloria, los Reyes, el ejército y el pueblo.

CRÓNICA

Un incidente ha venido a llamar la atención de la guerra cubana, que agonizaba en silencio, y privada de aquellos sacudimientos que tan dolorosamente percucían en la península.

Un golpe de efecto, una audacia escénica realizada por la partida de Aranguren, ha levantado momentáneamente el interés tan abatido de la guerra, que el pesimismo comentará como una resurrección del espíritu filibustero que languidecía visiblemente; pero el hecho, suprimida su aparente arrogancia, carece de toda trascendencia, y revelando por el contrario que la guerra, de persistir, entra en un período de condiciones humanitarias en lucha, y de las que careció cuando Maceo a los odios de la guerra inspiraba además los de la raza.

Nuestros oficiales han sido tratados con caballeresca hospitalidad, con honores, que no un patrimonio de la raza negra, que con la muerte de su caudillo ha perdido su prepotencia en el campo insurrecto: horripila considerar qué distinto trato hubieran tenido nuestros soldados en el período anterior de la guerra, que hubieran sido bárbaramente brutalizados seguramente.

Este temperamento en la guerra responderá al de otras esferas, en las que nada se conseguiría con odios y violencias. Es un buen paso para soluciones definitivas, que las exigencias se hayan moderado por parte de un enemigo que hasta hace poco predicaba la guerra por la guerra, sin deferencias y piedad para su rival.

A nuestros lectores

Terminada la publicación de nuestro folletín de la interesantísima novela de D. Francisco Navarro Villoslada, **Doña Blanca de Navarra**, mañana domingo 24 comenzaremos a publicar otra joya literaria del mismo autor, la notabilísima novela histórica,

AMAYA LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII

Es este libro de los que más han contribuido a la fama del insigne escritor Sr. Navarro Villoslada, el cual quiso rendir en **Amaya** un tributo al suelo vasco, a las leyes, tradiciones y gloriosas costumbres de la patria.

El asunto épico de la novela y la belleza de la forma, interesarán a cuantos no conocen estas obras escogidas del talento privilegiado del mencionado autor.

LA PESTE

Es consiguiente, tras de la guerra su hermana la peste, aunque se produzca en comarcas lejanas de la primera.

Un centenar de defunciones diarias causa la peste bubónica en Bombay. El pánico comienza a dejarse sentir en aquella ciudad cuya población es densísima y la gente asalta los trenes y los vapores para alejarse de un foco desatendido desde el principio por el egoísmo

de los ingleses, atentos siempre a no perjudicar su comercio aún a costa de vidas humanas.

El barrio indio, entre los muelles y los docks, es el castigado por la epidemia.

Las tropas de la guarnición acampan en las afueras; se ha cerrado la Bolsa; la mayor parte de las fábricas han suspendido sus trabajos, y se calculan en 250.000 personas las que han huido de la ciudad.

La epidemia llamada de peste bubónica es de origen misterioso y desconocido.

Se ha atribuido su importación a dátiles traídos de Siria y también al trigo enviado del interior, pero como a pesar de haber inutilizado los dátiles y arrojado al mar el trigo, la epidemia va en aumento y se desarrolla considerablemente, no se sabe a qué atribuiría.

Una mañana se encontraron multitud de ratas muertas, más tarde palomas y aves de corral, después murieron dos ó tres personas sin enfermedad aparente, y por último las defunciones se han ido sucediendo en proporciones aterradoras.

Los síntomas son fiebre alta y durante el curso de la enfermedad, inflamación bajo los brazos, y a las cuarenta y ocho horas el enfermo sucumbe si no entra en reacción. Los ataques presentan el cuadro de toda enfermedad aguda, angustia indecible, sudan la gota gorda y sienten una sed ardiente. De pronto cierran los ojos y parecen dormir tranquilamente, es que han muerto. Los medios curativos se reducen a compresas alrededor del cuello, y quina.

Hemos de creer que la Dirección general de Sanidad ha de procurar seriamente tomar las medidas necesarias para impedir que epidemia tan mortífera sea importada en nuestro país.

de dicho señor, que estuvo en grave peligro de haber sufrido mayor daño.

El niño no sufrió lesión ninguna.

El señor Irastorza fué asistido en la Casa Consistorial.

Ayer salió de esta ciudad para Madrid la señora marquesa de Villalobar.

Ha salido para Pamplona, donde permanecerá unos días, nuestro convecino D. Antonio Osacar.

NOTICIAS

Ayer se reunieron en el Ayuntamiento las comisiones de Fomento, Obras y Hacienda, despachando algunos asuntos.

Los dos buyes que se corrieron ayer en la calle de San Vicente fueron costeados por el Ayuntamiento.

Ayer entraron en el puerto de Pasajes los vapores *Cobin*, de Hamburgo, con carga general, y el vapor *Seouit*, de Burdeos, también con carga general.

Salió para Castro Urdiales el vapor *Jerbana*.

Nuestro estimado amigo el concejal D. Miguel Irastorza, al pasar una vaca de las que se corrieron ayer por el paseo de la Zurriola, tuvo la mala suerte de caer y producirse una herida en la sien derecha.

El señor Irastorza vió caer al suelo a un niño de cuatro años, y se apresuró a levantarlo para que no le atropellase la gente. Pero la multitud que corría delante de la vaca, empujó

temporada, bajo la dirección de M. J. Gradwohl, director de orquesta del Gran Casino.

Obra nueva de Blasco

Nuestro querido y particular amigo D. Eusebio Blasco, está terminando su nueva comedia en tres actos y en prosa titulada *El Angelus*, que se estrenará en el teatro de la Comedia de Madrid en los primeros días del mes de Febrero.

A Manuel María Múgica se le ha facilitado por el Gobierno civil pasaporte para que pueda trasladarse a Buenos Aires.

Con motivo de ser hoy el santo de S. M. el Rey habrá recepción en el palacio del Gobierno militar, asistiendo todas las autoridades.

Se ha acordado por la Comandancia general de ingenieros del sexto cuerpo de ejército que se vuelva a reproducir en el *Boletín Oficial* el programa de exámenes para cubrir por oposición las plazas vacantes de maestros de obras de ingenieros militares que existen en Jaca, Barcelona, Seo de Urgel, Lérida y Almería.

A los señores Gontillac y Mentjavillac y D. Vitoriano Arbizu y los señores Giroa y Molens, se les ha devuelto por la Tesorería de la Administración de Hacienda pública las cantidades de 1.988,70 pesetas, 70 y 70,75 pesetas, respectivamente, por rectificación de aforos en la Aduana de Irún.

El gobernador civil de la provincia ha remitido a informe de la Comisión provincial el recurso de alzada entablado por D. Miguel Antonio Echeverría y consortes, concejales del Ayuntamiento de Deva, contra una providencia de la Alcaldía por la que se suspendió el acuerdo relativo a un empréstito de 20.000 pesetas para la construcción de un juego de pelota.

El alcalde de Villafranca ha remitido a la Comisión provincial para su aprobación el presupuesto municipal extraordinario formulado para el año de 1896 al 97.

Para la provisión en propiedad de la escuela pública de Deva ha presentado su acta el maestro superior D. Juan Antonio Arbelaz y Aldasoro.

Ayer fué denunciado José Anabitarte, que conducía una carreta con besugos y que sin atender a las indicaciones que le hacían los transeúntes y el celador, martirizaba inhumanamente a los animales.

Los vapores pesqueros que ayer mañana salieron con el fin de dedicarse a las faenas del besugo, tuvieron que volver de arribada a este puerto por efecto del temporal.

Por los miqueletes de esta provincia han sido expulsados de la misma durante el mes de Diciembre último 39 postulantes.

D. Tomás Berasategui, vecino de Cegama, ha solicitado a esta Diputación una plaza de peón caminero.

Ayer fué denunciado el cochero José Maiz, que con el coche que conducía entró por la calle de Zubieta, cuando ésta estaba interceptada, sin atender a las indicaciones que le hacía el celador.

En la casa número 15 del barrio del Antiguo se inició ayer un incendio que fué sofocado a los pocos momentos sin consecuencias.

Noticias de Pasajes

La baja temperatura que disfrutamos, propia más bien de las regiones polares que de un país de la Europa meridional, donde la intensidad de los frios no tiene asiento, crea cierta laxitud, despierta tal afición a abandonar todo otro quehacer que no sea acariciar el rescoldo de bien encendido brasero, que no he podido sustraerme a su influencia aun a riesgo de faltar a la información que a nuestros lectores es debida.

¡Puedes tanto el temor a coger una de esas pulmonías, doble ó sencilla, cuyos gérmenes trae aparejados este venticillo sutil que sopla por nuestras callejuelas! Pero, en fin, hagamos un *tour de force* y preparémosnos a reflejar impresiones con que poder alimentar la pluma.

Lo primero que a nuestra imaginación se presenta es el puerto con su incomparable bahía. Obra ejemplar de la naturaleza, donde el hombre ha tenido bien poco que rectificar, sostiene en sus tranquilas aguas ininidad de botecillos que balancean caprichosamente sobre las ondas como satisfechos de la misión que el rudo pescador ó la simpática batelera les confiara. Lugar de seguro refugio anhelado por las embarcaciones que el temporal persigue en alta mar; barómetro indicador de nuestras relaciones mercantiles con el extranjero, sufre a menudo sacudidas de tal violencia, que un día hace pensar en el hertzazgo y otro en la escasez.

Dijérase la misma del rico filón de oro que al pronto se perdió para luego volver a aparecer. Muchos barcos en un día, mucho movimiento, gran número de obreros de cara sonriente procurándose el pedazo de pan que produce el honrado trabajo; y luego ni una vela, ni señales de vitalidad, muchos desocupados, muchas caras tristes. Esta es la escena que a diario vemos representada.

De la estación no hablemos. Intimamente ligada con el puerto sufre como éste las mismas variaciones en su tráfico. Así, hace pocos días vimos en sus vías largas filas de vagones, más de 200, y hoy apenas si retiene dos ó tres docenas de aquellos vehículos. Mucha actividad en las oficinas, muchas maniobras, muchos trenes especiales, pues los regulares resultan insuficientes a transportar el material que espera, para luego sobrar todo, empleados, máquina, y hasta el minuto de parada que a algunos trenes se les asigna. Es decir, que ni el puerto, ni el ferrocarril, ni la Aduana, ni los que a ellos dan vida, ni los que de ellos se alimentan pueden sustraerse a esta famosa frase dicha por no se qué celebrado personaje: «O mucho ó nada».

Somos el país donde los extremos se tocan. — *Ase.*

Hoy, bajo el patronato de S. A. R. la princesa de Hannover, a las cuatro y media de la tarde, tendrá lugar en el Casino Assembly Rooms, de Biarritz, el sexto concierto de la

ALARGUN GASHUA

Euskaldun jator baten emaste tristia
ohit estu dabilela
badet aditzia:
biziko baldin bada
egitiek ezkia,
non da Iparragirre
Jaungoiko maitial
Aménika aldia
bizi da gashua
begira zertaratu
gaur dezun achna;
chutiek egondo bada
ezkera dijua,
non da Iparragirre
gure Jaungoikua
Orain nola dagoan

eztago dudarik,
danak alde egin da
gajua bakarririk;
urte askon infarrrez
osta dago chutiek
azer gartzera dankan
laguntza gaberik.
Euskalduncho maitiak
craif bateturik
eta Iparragirre
zeintzan oroiturik;
bere emaste ona
orla ikusirik.
danok laguntzaiyogun
oso kupiturik

CAYTANO SANCHEZ IRUN

HOLANDA JAPÓN

Middelburg

Llovia y soplabla el viento cuando llegué a Middelburg, capital de la isla de Walcheren.

Llegué después de atravesar un país originalísimo, que pudiéramos llamar el Japón del Norte, un Japón construido con barro, menudo y gracioso como un *bibelot*.

Japón del Norte, Japón de lodo y nieblas es, en efecto, Holanda.

Los colores del paisaje, de los trajes, del mar y del cielo, semejan los cuadros japoneses de tonos lánguidos y acuosos, húmedos y transparentes, que resaltan en violento contraste, sin gradaciones de color, cual en las acuarelas de Hokusai.

Las casas, pequeñas, ligeras, casas de muñeca, son obra del ingenio y de la gracia de arquitectos que han buscado más la línea original que la solidez; las iglesias, los monumentos, son también esbeltas, ligeros, vaporosos, como de humo fundido: los artefactos necesarios para la vida, objetos, adornos,

dijes, producto de habilidad, de ingenio y menuda gracia: el hierro, el cobre, la madera y el barro, se transforman, por obra de los populares artistas, que tienen sus dedos por cincel, en joyas de arte, mezcla de primitivo dibujo, toseco y brutal, de atrevidas líneas, de caricatura triste, deforme y expresiva, de trazos infantiles, semiorientales y góticos.

Los trajes oscuros, negros azules ó chocolate, parecen hechos también para animar estos paisajes finos, pintados, al parecer, por un pincel de miniaturista.

Los canales, con sus barcos teñidos de verde, cortados por el patrón de artista inconsciente, como ligeros cisnes de madera que se bañan en las lechosas aguas de estos rios, traen a la memoria las fantásticas naves de junco de que llenó sus creaciones Untomauro, el pintor de las casas verdes.

La raza, en fin, caricaturesca, gordiflona, de muecas risibles y bufonesca expresión,